

GB Instruction for use
DE Bedienungsanleitung



POWERTEX Rigging Screw model PRSJ Welded



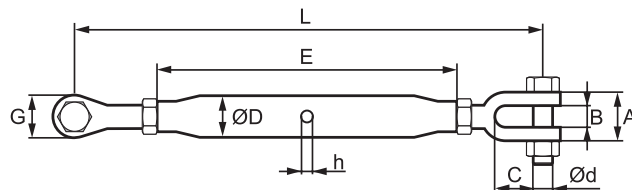
UMPRSJ20200526DE

POWERTEX Closed Body Rigging Screw

Instruction for use (GB) (Original instructions)



- Failure to follow the regulations of this mounting instruction may cause serious consequences such as risk of injury.
- Read and understand these instructions before use.



Thread	WLL	A	B	C	D	E	G	d	h	L		Weight
	tons	mm								min	max	kg
M10	0,5	20	10	16	17,2	150	18	M8	7	225	335	0,3
M12	0,7	25	13	25	21,3	195	24	M10	8	315	470	0,65
M16	1,2	34	18	38	27	230	31	M12	8	380	565	1,25
M20	1.5	36	20	42	34	270	39	M16	12	450	660	2.2

General: For tightening of ropes, cables and the like. With locking nuts. Split pin stainless AISI 304.

All rigging screws are individual tested and numbered.

Stamping: POWERTEX, WLL xxT, batch number.

Pinbolt: Hot dip galvanized + Blue painted RAL5017.

Nut on bolt: Hot dip galvanized + Red painted RAL 3018.

Quality/Grade: 4.6

Finish: Hot dip galvanized (M6 and M8 electro galvanized).

Safety factor: 4:1.

1. EC Declaration of conformance is required and report of thorough examination.
2. Before use each rigging screw should be inspected to ensure that:
 - all markings in the product are readable and in compliance with the relevant documentation.
 - The components are assembled in correct way.
 - Body and end terminals shall not be distorted or unduly worn.
 - Body and terminals are free from nicks, cracks, grooves and corrosion.
 If there is any doubt with regards to the above criteria being met, the rigging screw should not be used.

3. It is important to ensure that the terminals are safely locked, before putting load on it.

All threads in the ends of the body must be fully engaged with the terminal threads, and safety locked with the stop nuts.

4. Turnbuckles should be fitted to the load in a manner that allows the turnbuckle to take the load in a true line along its centerline to avoid bending stresses which will reduce the load capacity of the turnbuckle. To avoid eccentric loading of the terminal it is recommended to distribute the load as much as possible over the total length of the pin or to use loose spacers.

5. Temperature range: -20°C - +200°C.

6. Never modify the fittings eg. to reduce the inside width of a terminal by pressing on the side eyes or welding washers / spacers to the inside of the eyes. Such action makes the declaration of conformance invalid.

7. **For lifting!** Do not adjust the length under load.

End of use/Disposal

PowerTex turnbuckles shall always be sorted / scrapped as general steel scrap.

Main material is C15, and hot dip galvanized. Split is AISI 304. Certex will assist you with the disposal, if required.

Must be inspected at least once a month and must undergo a complete overhaul at least every 12 months. Please note local rules and regulations must be complied with regards to inspection.

Disclaimer

We reserve the right to modify product design, materials, specifications or instructions without prior notice and without obligation to others.

If the product is modified in any way, or if it is combined with a non-compatible product/component, we take no responsibility for the consequences in regard to the safety of the product.

Declaration of conformity

SCM Citra OY
Juvan Teollisuuskatu 25 C
FI-02920 Espoo
Finland
www.powertex-products.com

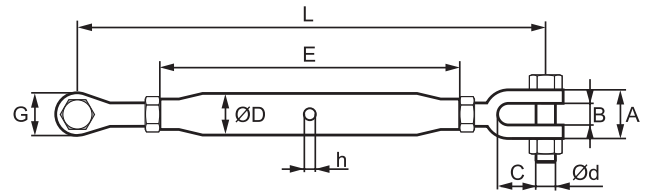
hereby declares that Powertex product as described above is in compliance with EC Machinery Directive 2006/42/EC and amendments.

POWERTEX Wantenspanner Bedienungsanleitung (DE)



WARNUNG

- Werden die Vorschriften dieser Montageanweisung nicht beachtet, können schwere Konsequenzen wie eine Erhöhung des Verletzungsrisikos die Folge sein.
- Stellen Sie sicher, dass Sie vor der Verwendung diese Bedienungsanleitung gelesen und vollständig verstanden haben.



Gewinde	WLL	A	B	C	D	E	G	d	h	L		Gewicht
	Tonnen	mm								min	max	kg
M10	0,5	20	10	16	17,2	150	18	M8	7	225	335	0,3
M12	0,7	25	13	25	21,3	195	24	M10	8	315	470	0,65
M16	1,2	34	18	38	27	230	31	M12	8	380	565	1,25
M20	1,5	36	20	42	34	270	39	M16	12	450	660	2,2

Allgemein: Zum Spannen von Seilen, Kabeln und ähnlichem. Mit Kontermuttern. Splint Edelstahl AISI 304.

Alle Wantenspanner sind einzeln getestet und nummeriert.

Kennzeichnung: POWERTEX, WLL xxT, Chargennummer.

Stiftbolzen: Feuerverzinkt + blau lackiert RAL5017.

Mutter auf Bolzen: Feuerverzinkt + rot lackiert RAL 3018.

Qualität/Grad: 4.6

Oberfläche: Verzinkt (M6 und M8 galvanisch verzinkt).

Sicherheitsfaktor: 4:1.

1. Der Benutzer ist verpflichtet, ein gültiges Testzertifikat für alle bei einem Hebevorgang eingesetzten Wantenspanner vorlegen zu können.

2. Vor der Verwendung muss jeder Wantenspanner überprüft werden, um sicherzustellen, dass:

- alle Kennzeichnungen auf dem Produkt lesbar sind und mit den Angaben im jeweiligen Testzertifikat übereinstimmen.
- alle Bauteile auf richtige Weise montiert sind.
- das Gehäuse und die Gabeln nicht beschädigt oder übermäßig verschlissen sind.
- Gehäuse und Gabeln keinerlei Kerben, Risse, Furchen oder Korrosion aufweisen.

Falls es Zweifel hinsichtlich der Einhaltung der obigen Kriterien gibt, darf der Wantenspanner nicht verwendet werden.

3. Bevor Last angelegt wird, muss unbedingt sichergestellt werden, dass die Gabeln mittels Muttern gesichert sind.

Alle Gewinde an den Gehäuseenden müssen voll in die Anschlussgewinde eingedreht und sicher mit den Kontermuttern gesichert sein.

4. An der Last sollten Wantenspanner so angebracht sein, dass der Wantenspanner die Last auf einer Linie aufnehmen kann. Biegespannungen müssen vermieden werden, weil diese die Belastungsfähigkeit des Wantenspanners beeinträchtigen. Um eine asymmetrische Belastung der Endanschlüsse zu vermeiden, sollten die Lastbolzen mittig belastet und mittels Distanzscheiben gegen Verrutschen der Last gesichert werden.

5. Temperaturbereich: -20°C - +200°C.

6. Versuchen Sie niemals, den Innendurchmesser eines Anschlusses durch Ausübung von Druck auf die Ösen oder durch Anschweißen von Unterlegscheiben/Abstandshülsen an die Innenseite der Ösen zu verringern. Durch solche Vorgänge erlischt das Prüfzeugnis.

7. **Zum Heben!** Passen Sie die Länge nicht unter Belastung an.

Ende der Verwendbarkeit / Entsorgung

POWERTEX Wantenspanner müssen immer als normaler Metallschrott einsortiert / entsorgt werden.

Das Hauptmaterial ist C15 feuerverzinkt. Der Splint ist AISI 304.

Certex unterstützt Sie bei Bedarf bei der Entsorgung.

Muss mindestens einmal im Monat inspiziert werden und mindestens alle 12 Monate vollständig überholt werden. Bitte beachten Sie, dass alle örtlichen Vorschriften, Gesetze und Inspektionen besprechend befolgt werden müssen.

Haftungsausschluss

Wir behalten uns das Recht vor, die Produktgestaltung, Materialien, Spezifikationen oder Anweisungen ohne vorherige Ankündigung und frei von Verpflichtungen gegenüber anderen zu ändern.

Wird das Produkt in irgendeiner Weise modifiziert oder mit einem nicht kompatiblen Produkt oder einer nicht kompatiblen Komponente kombiniert, übernehmen wir keine Verantwortung für etwaige Folgen in Hinblick auf die Produktsicherheit.

Konformitätserklärung

SCM Citra OY
Juvan Teollisuuskatu 25 C
FI-02920 Espoo
Finland
www.powertex-products.com

erklärt hiermit, dass das Powertex Produkt wie oben beschrieben alle Anforderungen der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und deren Änderungen erfüllen.

CertMax+

The CertMax+ system is a unique leading edge certification management system which is ideal for managing a single asset or large equipment portfolio across multiple sites. Designed by the Lifting Solutions Group, to deliver optimum asset integrity, quality assurance and traceability, the system also improves safety and risk management levels.



User Manuals

You can always find the valid and updated User Manuals on the web. The manual is updated continuously and valid only in the latest version.

NB! The English version is the Original instruction.

The manual is available as a download under the following link:
www.powertex-products.com/manuals



POWERTEX



The Lifting KnowHow 

www.powertex-products.com